








## Dictionary Tutorial for BEOLINGUS

*Website:* <http://dict.tu-chemnitz.de/dings.cgi?lang=en;service=deen>

On this dictionary website you can find examples, synonyms, grammatical hints, pronunciations explanations and examples for German.





When working with an online dictionary you need to make sure that you understand all the different examples that are given when you look up a certain word. The dictionary will give you the different meaning and meanings with context, as well as synonyms. Pay attention to all the information so that you can find the word that you need for what you are trying to say.

In order to demonstrate what information you can find on BEOLINGUS, the word 'because' is chosen. Once you type in this word on the BEOLINGUS website you will receive the following information:

 German	 English
weil; denn; alldieweil [obs.] {conj.}   weil er hier war	<b>because</b> ; cos; cuz [slang]; as; since    <b>because</b> he was here

This information gives you the two words *weil* and *denn*. There are two symbols in the brackets. The first one is [obs.] meaning obsolete, referring to the word *alldieweil*, which is not used were often anymore. The other one is {conj.}, explaining that the word category is a conjunction. In addition you have the pronunciation of each word at the speaker symbol. *Weil er hier war* gives you a short example of how the word can be used.

If you continue on looking through the other example for the word you will find the following:

wegen {prp; +Gen.; +Dat. [ugs.] wegen des schlechten Wetters; des schlechten Wetters wegen wegen Krankheit geschlossen wegen seiner Schwester von Berufs wegen Das verdanke ich dir/euch!	<b>because</b> of; due to; owing to; on account of    <b>because</b> of the bad weather; owing to the bad weather closed due to illness on account of his sister for professional reasons It's all <b>because</b> of you!
deinetwegen; euretwegen {adv}	<b>because</b> of you 
ihretwillen; ihretwegen; ihrethalben {adv}	<b>because</b> of her; for her sake; <b>because</b> of them
seinetwegen; seinethalben {adv}	<b>because</b> of him
unsertwegen {adv}	<b>because</b> of us

The first section just gave you a simple explanation of the word. In this second section you are given more information within the context of the word. *Because of* in German would be *wegen*.

The abbreviations after the word *wegen* tell you the following:

{prp} = preposition

+Gen = Genitive, the grammatical case that marks a noun as modifying another noun.

+Dat. = Dative, the grammatical case to indicated the noun

[ugs.] = umgangssprachlich/colloquial




After the example you can find a section that makes a distinction between you, her, him and us. You can see that in German each of these is combined with *wegen*, creating a new word.

The following is just another distinction of the word because in German:

deswegen; darum; deshalb {adv}   	that's why 
Deshalb frage ich ja!	That's exactly why I'm asking!
Deshalb!	<b>Because!</b>

In this context it is not used as a conjugation, but as a statement. *Deshalb* is the used to say *that's why* or *because of that*. The abbreviation {adv} tell you that the word is an adverb.

The last section that was picked from the list of words that come up when searching the word *because* give another example of a different word that means *because* in German and possibilities on how it can be used in a sentence:

gerade (besonders) (Betonung einer Konjunktion) 	precisely; exactly (emphasizing a conjunction)  
Gerade weil ich weiß, wie der Aktienmarkt funktioniert, lege ich selbst kein Geld an.	It's exactly <b>because</b> I understand how the stock market works that I do not invest.
Stimmt, und gerade deswegen will ich kein Risiko eingehen.	True, and that's precisely/exactly why I don't want to take any risks.
Während der Großen Depression legten die Frauen trotz allem, oder vielleicht gerade deswegen, großen Wert auf Eleganz und Mode.	During the Great Depression, women, despite all this, or perhaps precisely <b>because</b> of it, attached great importance to elegance and fashion.

Here the word *gerade* is given. You can see that both words; *gerade* and *deswegen* are used in the example. *Deswegen* is the conjunction, which is emphasized by the word *gerade*.

At last, pay attention to the top right corner when you first see the results for you word search. Where you can see the word that you typed into the search engine, you can also see a list of similar words on the right side (red square). These might be useful to help you find the context and with that the right word that you need to express what you are trying to say.

